

Subject	Multicultural Communication		
Day/Period	Tue.1Period	Place	川北キャンパス A 1 0 3
Subject Group	全学教育科目先進科目－国際教育		
Credit(s)	2.0Credits		
Eligibility	全/国際学士コース(＊)		
Instructor (Position)	Mohammad Samy Baladram 所属：高度教養教育・学生支援機構		
Term	2/4/6/8セメスター		
Course Numbering	ZAC-GLB806E		
Language of Instruction	英語		
Media Class Subjects			
Essential Subjects	各学部履修内規または学生便覧を参照。		
Class Subject	【国際共修】異文化データストーリーテリング（英語） Intercultural Data Storytelling (English)		
Class Objectives and Summary	<p>この授業では、データビジュアライゼーションとストーリーテリングの手法を用いて、異文化間における効果的なデータの物語化について理解を深めることを目的としている。この授業は英語で行われ、外国人留学生と国内学生を対象としている。学生は文化的視点と倫理的配慮を踏まえながら、複雑なデータを双方向かつ日英バイリンガルで効果的に伝える方法を学ぶ。留学生には日本におけるデータの解釈と伝達方法を理解する機会を提供し、国内学生にはデータコミュニケーションのグローバルな視点を養いながら、日本の文脈を国際的に発信する能力を高める機会を提供する。</p> <p>This course aims to develop students' abilities to create compelling narratives using data visualization and storytelling techniques in a cross-cultural context. Students will learn how to effectively communicate complex data through interactive storytelling methods, while considering cultural perspectives and ethical implications. The course combines technical skills in data visualization with narrative techniques, preparing students to become effective communicators in our data-driven world. This course is conducted in English and targets both international and domestic students. For international students, it provides opportunities to understand how data is interpreted and communicated in Japanese contexts. For domestic students, it offers chances to develop global perspectives on data communication while strengthening their ability to explain Japanese contexts internationally.</p>		
Learning Goals	<p>1. データビジュアライゼーションの原則とストーリーテリングの技法に関する基礎的な知識を習得することができる。</p> <p>2. 異文化間におけるデータコミュニケーションとデータストーリーテリングの倫理的配慮に対する理解を示すことができる</p> <p>3. 協働プロジェクトを通じて、インタラクティブかつバイリンガルなデータストーリーを効果的に作成することができる。</p> <p>1. Students will gain fundamental knowledge of data visualization principles and narrative techniques for effective storytelling.</p> <p>2. Students will demonstrate an understanding of cross-cultural data communication and ethical considerations in data storytelling.</p> <p>3. Students will effectively create interactive and bilingual data stories through collaborative projects.</p>		
Contents and Progress Schedule of the Class	<p>授業計画：</p> <p>1. コース紹介とデータストーリーテリングの基礎</p> <p>2. データビジュアライゼーションにおける日本とグローバルの視点</p> <p>3. データビジュアライゼーションの基本原則とツール</p> <p>4. データストーリーのナラティブ技法</p> <p>5. 異文化間データプレゼンテーション戦略（グループ演習）</p> <p>6. インタラクティブビジュアライゼーションのツールと技法（実践）</p> <p>7. 異文化間ワークショップ：文化的視点からのデータストーリー（グループワーク）</p> <p>8. バイリンガル対象のデザイン - テキストとビジュアルの調和（グループ実習）</p> <p>9. データストーリーテリングにおける倫理と文化的配慮</p> <p>10. ウェブベースのインタラクティブストーリーテリング（ミニグループプロジェクト）</p> <p>11. 最終グループプロジェクトの導入と計画</p> <p>12. データストーリーの開発（グループワーク）</p> <p>13. インタラクティブ要素の開発（グループワーク）</p> <p>14. 最終プロジェクトの改善とピアレビュー</p> <p>15. 最終グループプロジェクト発表</p> <p>Course Schedule:</p> <p>1. Course Introduction and Fundamentals of Data Storytelling</p> <p>2. Cultural Perspectives in Data Visualization - Japanese and Global Approaches</p> <p>3. Basic Data Visualization Principles and Tools</p> <p>4. Narrative Techniques for Data Stories</p> <p>5. Cross-cultural Communication Strategies in Data Presentation (Small Group Exercises)</p> <p>6. Interactive Visualization Tools and Techniques (Hands-on Practice)</p> <p>7. Intercultural Workshop: Data Stories from Different Cultural Perspectives (Group Workshop)</p> <p>8. Designing for Bilingual Audiences - Text and Visual Harmony (Group Practice)</p> <p>9. Ethics and Cultural Sensitivity in Data Storytelling</p>		

	10. Interactive Web-based Storytelling Techniques (Mini Group Project) 11. Group Final Project Introduction and Planning 12. Data Story Development (Group Work) 13. Interactive Elements Development (Group Work) 14. Final Project Refinement and Peer Review 15. Final Group Project Presentations				
Evaluation Method	Hands-on Practice 10%, Class participation and group work 30%, mid-term project 20%, final group project 40% 授業中実践10%, 授業参加およびグループワーク 30%、中間プロジェクト 20%、最終グループプロジェクト 40%				
Textbook and References					
Title	Author	Publisher	Year	ISBN/ISSN	Classification
U R L					
Preparation and Review		<ul style="list-style-type: none"><li>・ データビジュアライゼーションの演習とグループプロジェクトの準備のため、週3-4時間程度の授業時間外学習が必要です。</li><li>・ 授業前：データビジュアライゼーションの原則や事例研究に関する資料を読み、可視化ツールの基本的な操作を練習します。</li><li>・ 授業後：学んだ技術の実践とグループプロジェクトの準備を行います。</li><li>・ 課題や授業参加について質問がある場合は、Google Classroomまたはメールでご連絡ください。</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>・ Students are expected to spend 3-4 hours per week outside of class hours for data visualization practice and group project preparation.</li><li>・ Before class: Read materials on data visualization principles and case studies, and practice basic visualization tools</li><li>・ After class: Practice techniques learned and prepare for group projects</li><li>・ If you have questions about assignments or class participation, please contact via Google Classroom or email</li></ul>			
Practical Skill/Hands-on Class *Practical classes are marked with a ○.					
Students must bring their own computers to class [Yes / No]		必要： 授業ではデータビジュアライゼーションの実践とグループワークのため、ノートパソコンの持参が必要です。Google Classroomを通じて教材配布や課題提出を行います。  Required: Students need to bring laptops for data visualization practice and group work. Course materials and assignments will be managed through Google Classroom.			
Contact (Email, etc.)		全学教育HP掲載の「全学教育科目授業担当教員連絡先一覧」を参照。			
Other Comments/Instructions		<ul style="list-style-type: none"><li>・ この授業は対面形式で実施します。</li><li>・ 授業は英語で行われます。B2程度の英語運用能力が必要となります。</li></ul> <a href="https://www.mext.go.jp/b_menu/shingi/chousa/shotou/117/shiryo/_icsFiles/afieldfile/2015/11/04/1363335_2.pdf">https://www.mext.go.jp/b_menu/shingi/chousa/shotou/117/shiryo/_icsFiles/afieldfile/2015/11/04/1363335_2.pdf</a> <ul style="list-style-type: none"><li>・ クラスの定員は留学生を含めて30名です。</li><li>・ 理系・文系を問わず、どの分野の学生も歓迎します。</li><li>・ Google Classroomを使用して授業を運営します。</li><li>・ TGLポイント対象科目です。</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>・ This is an in-person class.</li><li>・ This class will be conducted in English. Students are expected to have B2 level of English proficiency :</li></ul> <a href="https://www.mext.go.jp/b_menu/shingi/chousa/shotou/117/shiryo/_icsFiles/afieldfile/2015/11/04/1363335_2.pdf">https://www.mext.go.jp/b_menu/shingi/chousa/shotou/117/shiryo/_icsFiles/afieldfile/2015/11/04/1363335_2.pdf</a> <ul style="list-style-type: none"><li>・ Class size is limited to 30 students, including international students.</li><li>・ Students from all academic backgrounds (both sciences and humanities) are welcome.</li><li>・ Google Classroom will be used for class management.</li><li>・ This course is eligible for TGL program points.</li></ul>			
Last Update		(金) 2025年2月21日 Friday, February 21, 2025			

One-credit courses require 45 hours of study. In lecture and exercise-based classes, one credit consists of 15-30 hours of class time and 30-15 hours of preparation and review outside of class. In laboratory, practical skill classes, one credit consists of 30-45 hours of class time and 15-0 hours of

preparation and review outside of class.